

## Zmluva o výpožičke č. 223032019

uzavretá podľa § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s ustanovením §115 ods. 1 a § 88 ods. 1 písm. b) Štatútu mesta Košice v platnom znení

### Článok I.

#### Zmluvné strany

POŽIČIAVATEĽ:

**Základná škola Družicová 4, Košice**  
štatutárny zástupca: Mgr. Varga Jozef - riaditeľ  
sídlo: Družicová 4, 040 12 Košice  
bankové spojenie: PRIMA BANKA SLOVENSKO, a. s.  
číslo účtu: 0503998001/5600 (pre prevádzkové náklady)  
IBAN: SK1256000000000503998001  
IČO: 31263127  
„ďalej len požičiavateľ“

a

VOYPOŽIČIAVATEĽ:

**Mestská časť Košice – Nad Jazerom**  
Štatutárny zástupca: Ing. Mgr. Lenka Kovačevičová- starostka  
sídlo: Poludníková 7, 040 12 Košice  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK230200000000014928512  
IČO: 00691038  
„ďalej len vypožičiavateľ“

### Článok II.

#### Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory *na prízemí, a to, trieda 1.D (miestnosť č. 1.02), trieda 1.A (miestnosť č. 1.01.), učebňa cudzích jazykov, trieda 2.C (miestnosť č. 1.16.), trieda 1.B (miestnosť č. 1.18.) vstupná časť, chodba, sociálne zariadenie v budove Základnej školy Družicová 4, Košice - stavba so súpisným číslom 1475, na parcele č. 3073*, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: Jazero, okres Košice IV, obec KOŠICE – NAD JAZEROM a je evidovaná Okresným úradom Košice, katastrálny odbor na LV č. 3121.
2. Predmet výpožičky je vo výlučnom vlastníctve Mesta Košice, Trieda SNP 48/A Košice.
3. Požičiavateľ je oprávnený vypožičať predmet výpožičky uvedený v Čl. II. bod 1 tejto zmluvy na základe zmluvy č. 127/2004 o zverení nehnuteľného majetku mesta do správy zo dňa 19.02.2004 v znení neskorších dodatkov, v súlade s ustanovením § 88 ods. 1 písm. b), § 115 ods. 1 Štatútu mesta Košice.
4. Výmera predmetu výpožičky predstavuje **418 m<sup>2</sup>**.
5. Predmet výpožičky je vyznačený v grafickej prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený odseku 1,5 tohto článku na dočasné užívanie vypožičiavateľovi po dobu stanovenú v článku V. tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi prevádzkové náklady, ktoré vzniknú vypožičiavateľovi počas doby výpožičky a to podľa Čl. IV. tejto zmluvy.

### Článok III.

#### Účel výpožičky

Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať na účely zabezpečenia volieb prezidenta Slovenskej republiky.

### Článok IV.

#### Prevádzkové náklady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanovením § 115 ods. 1 Štatútu mesta Košice v platnom znení vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi prevádzkové náklady, ktoré vzniknú vypožičiavateľovi počas doby výpožičky.
2. Výška prevádzkových nákladov za celú dobu trvania výpožičky predstavuje sumu **157,05 €**.
3. Prevádzkové náklady, spôsob ich výpočtu a ich výška sú uvedené vo výpočtovom liste, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.



4. Vypožičiatel sa zaväzuje prevádzkové náklady v celkovej výške 157,05 € uhradiť najneskôr do 15.04.2019 na účet požičiatelňa – Prima banka a.s., číslo účtu: 0503998001/5600, IBAN: SK125600000000503998001, variabilný symbol 223032019.
5. V prípade omeškania platby zaplatí vypožičiatel požičiatelovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

#### **Článok V. Trvanie výpožičky**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú - od 30.03.2019 od 05.00 hod. do 31.03.2019 do 03.00 hod./spolu 22 hod./.
2. Zmluvu o výpožičke je možné ukončiť:
  - a) písomnou dohodou požičiatelňa a vypožičiatelňa ku ktorémukoľvek dňu,
  - b) uplynutím doby výpožičky,
  - c) písomnou výpoveďou požičiatelňa alebo vypožičiatelňa bez udania dôvodu,
  - d) odstúpením od zmluvy z dôvodov určených zákonom alebo touto zmluvou.
3. Zmluvné stany si dohodli pre prípad výpovede v zmysle ods. 2 písm. c) tohto článku 1-mesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď musí mať písomnú formu. Pri nedodržaní písomnej formy je výpoveď neplatná.
4. Požičiatel je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov určených zákonom ako aj z dôvodov, ak vypožičiatel porušil svoje povinnosti, ktoré sú uvedené v Čl. VI. tejto zmluvy.
5. Odstúpenie od zmluvy v zmysle ods. 2 písm. d) tohto článku je účinné dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa táto v celom rozsahu ruší.
6. Zmluvný vzťah končí aj
  - a) zánikom požičiatelňa,
  - b) zánikom vypožičiatelňa,
  - c) zničením predmetu výpožičky.
7. Ku dňu skončenia zmluvného vzťahu je vypožičiatel povinný požičiatelovi odovzdať predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Vypožičiatel nie je oprávnený po skončení zmluvného vzťahu akýmkoľvek spôsobom užívať predmet výpožičky, alebo tento akýmkoľvek spôsobom poskytnúť k užívaniu tretím osobám.

#### **Článok VI. Podmienky výpožičky**

1. Pri vykonávaní činností spojených s výpožičkou vystupuje vypožičiatel ako samostatný právny subjekt voči tretím osobám a zodpovedá za dodržanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho vlastnou činnosťou.
2. Požičiatel je povinný odovzdať predmet výpožičky vypožičiatelovi v dohodnutom čase v stave spôsobilom na riadne užívanie.
3. Vypožičiatel prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom predmetu výpožičky a prehlasuje, že predmet výpožičky je v stave spôsobilom na riadne užívanie a že ho v takom stave preberá.
4. Vypožičiatel je povinný hospodárne zaobchádzať s predmetom výpožičky a jeho zariadením a je povinný na vlastné náklady zabezpečiť údržbu predmetu výpožičky. Vypožičiatel je povinný dodržiavať vnútorný poriadok školy.
5. Vypožičiatel je povinný predmet výpožičky chrániť pred poškodením, zničením alebo stratou.
6. Vypožičiatel má právo užívať predmet výpožičky obvyklým spôsobom zodpovedajúcemu účelu výpožičky.
7. Vypožičiatel sa zaväzuje užívať predmet výpožičky v súlade so zmluvou o výpožičke a obvyklým užívaním. Vypožičiatel nie je oprávnený predmet výpožičky ďalej prenajať inej osobe, ani ho vypožičať alebo ho inak zaťažiť, v opačnom prípade je požičiatel oprávnený od zmluvy odstúpiť.
8. Zmeny na predmete výpožičky je vypožičiatel oprávnený vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiatelňa. V prípadoch kedy požičiatel udelí súhlas, jeho neoddeliteľnou súčasťou bude aj jeho stanovisko k prípadnej úhrade nákladov vynaložených vypožičiatelom pri tejto zmene.



9. Drobné úpravy a náklady spojené s bežnou údržbou znáša vypožičiavateľ. Pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa zmluvné strany budú riadiť Nariadením vlády č. 87/1995 Z. z. a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory.
10. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody vzniknuté na predmete výpožičky, ktoré vznikli v súvislosti s činnosťou, ktorú vykonáva. Vypožičiavateľ je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť na vlastné náklady. Ak sa tak v lehote primeranej na odstránenie vzniknutej škody nestane, má požičiavateľ právo po predchádzajúcom písomnom upozornení vypožičiavateľa škody odstrániť a požadovať od vypožičiavateľa ich náhradu. Vypožičiavateľ sa zaväzuje takto vzniknuté náklady požičiavateľovi uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi.
11. Účel výpožičky je možné meniť len po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa a to formou písomného dodatku k zmluve.
12. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na majetku požičiavateľa je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi.
13. Vypožičiavateľ je povinný umožniť povereným pracovníkom požičiavateľa vstup do priestorov výpožičky za účelom kontroly ich využitia.
14. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi každé zistené poškodenie technických zariadení nachádzajúcich sa v predmete výpožičky.
15. Vypožičiavateľ zabezpečuje a plní úlohy vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v plnom rozsahu a rovnako úlohy vyplývajúce zo zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ je ďalej povinný zabezpečiť v plnom rozsahu plnenie úloh na ochranu pred požiarimi v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov.
16. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať predmet výpožičky v súlade so všeobecne platnými hygienickými predpismi.

#### Článok VII.

##### Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v čl. I. tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v tejto zmluve, písomnosť sa po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenú, a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený za zmluvnú stranu konať, sa o tom nedozvie.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu obchodného mena, sídla, adresy pre doručovanie, oprávnených osôb atď.) a iných skutočností potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

#### Článok VIII.

##### Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
3. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, slobodne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
5. Táto zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná a na znak súhlasu podpísaná.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 30.03.2019.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri obdrží požičiavateľ a dva vypožičiavateľ.

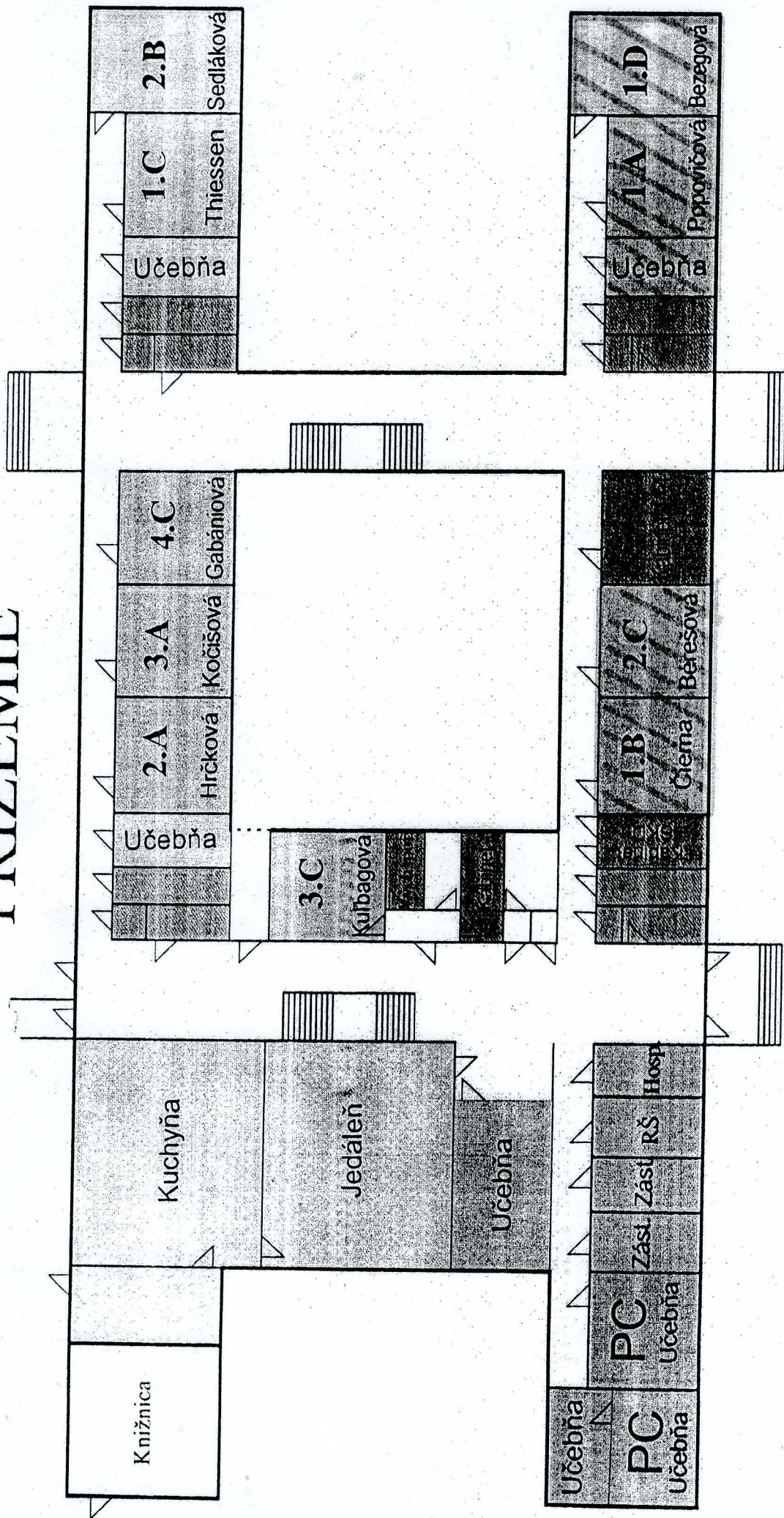
Košice .....25.3.....2019

Požičiavateľ

Vypožičiavateľ



# PRÍZEMIE





Výpočet prevádzkových nákladov pre krátkodobý nájom nebytových priestorov, v ZŠ Družicová 4, 040 12 Košice, pre MČ Košice Nad jazerom, Poludníková 7, 040 12 Košice				
Prezidentské voľby 2019 od: 30.03.2019 do 31.03.2019		zmluva č. 223032019		
S - celková vykurovaná plocha za objekt rozpočítavania v ( m <sup>2</sup> )	8 631,00			Podiel
S ks - prenajatá plocha ( m <sup>2</sup> )	418,00		4,84%	0,0484
Percentuálny podiel tepla na ÚK v uvedenom období			100,00%	1,00
Počet osôb v prenajatej časti	34			
Doba krátkodobého prenájmu v hodinách	22,0	kWh		počet hodín
Priemerná hodinová spotreba tepla na 1 m <sup>2</sup> v kW	0,00993	454 250,00		5 300
Smerné číslo hodinovej spotreby teplej vody na 1 osobu v m <sup>3</sup>	0,00100			
Smerné číslo hodinovej spotreby studenej vody na 1 osobu v m <sup>3</sup>	0,00232			
Koeficient hodinovej spotreby zrážkovej vody na 1 m <sup>2</sup>	0,00004			
Hodinová spotreba elektriny na 1 m <sup>2</sup> bez DPH v kW	0,00387			
Smerné číslo hodinovej spotreby elektriny na 1 osobu v kWh	0,01948			
Odhadované náklady na upratovanie na 1 m <sup>2</sup> v €	0,300	počet akcií		1
Náklady za teplo na ÚK	cena v €	kWh / kW	€ bez DPH	€ s DPH
N vÚK – náklady za variabilnú zložku tepla	0,039700	454 250,00	18 033,73	21 640,47
N fÚK – náklady za fixnú zložku tepla	262,3919	84,2991	22 119,40	26 543,28
N ÚK - náklady za dodané teplo na vykurovanie za objekt rozpočítavania				48 183,75
Náklady za teplú vodu	cena v €	kWh/kW/m <sup>3</sup>	€ bez DPH	€ s DPH
N vtÚV – náklady za ohrev TÚV variab. zložka	0,039700	53 316,43	2 116,66	2 539,99
N ftÚV – náklady za ohrev TÚV fixná zložka	262,3919	9,1813	2 409,10	2 890,92
N vaS - VaS - vodné a stočné	2,3232	762,00	1 770,28	2 124,33
N tÚV – náklady za TÚV za objekt rozpočítavania			6 296,04	7 555,25
Náklady za studenú vodu	nákl.1 m <sup>3</sup> v €	m <sup>3</sup>	€ bez DPH	€ s DPH
CN sv -VaS - vodné a stočné	2,3232	2 683	6 233,15	7 479,77
Náklady za zrážkovú vodu	nákl.1 m <sup>3</sup> v €	m <sup>3</sup>	€ bez DPH	€ s DPH
N zv - zrážková voda	0,9870	3 286,63	3 243,91	3 892,69
Náklady za elektrinu	nákl.1 kWh v €	kWh	€ bez DPH	€ s DPH
N E SC náklady za elektrinu v celom objekte, variabilná zložka		73 511	11 316,71	13 580,05
N E OC náklady za elektrinu, pevná zložka a platba za odberné miesto		31 505	4 850,02	5 820,02
N E - náklady za elektrinu celkom	0,1539	105 015	16 166,73	19 400,08
Náklady nájomcu za teplo na ÚK	cena v €	kWh / kW	€ bez DPH	€ s DPH
N vÚK ks – náklady za variabilnú zložku tepla	0,039700	91,3181	3,63	4,35
N fÚK ks – náklady za fixnú zložku tepla	262,3919	0,0169	4,45	5,34
N ÚK ks - náklady konečného spotrebiteľa ( € )				9,69
Náklady nájomcu za TÚV	nákl. v €	m <sup>3</sup>	€ bez DPH	€ s DPH
N vtÚV ks – náklady na ohrev TÚV variab. zložka	0,039700	52,10	2,07	2,48
N ftÚV ks – náklady na ohrev TÚV fixná zložka	262,3919	0,0090	2,35	2,82
N vaS ks - vodné a stočné	2,3232	0,745	1,73	2,08
N tÚV ks - náklady konečného spotrebiteľa				7,38
Náklady nájomcu za studenú vodu	nákl.1 m <sup>3</sup> v €	m <sup>3</sup>	€ bez DPH	€ s DPH
N svks -VaS - vodné a stočné	2,3232	1,737	4,04	4,84
Náklady nájomcu za zrážkovú vodu	nákl.1 m <sup>3</sup> v €	m <sup>3</sup>	€ bez DPH	€ s DPH
N zvks - zrážková voda podiel na ploche	0,9870	0,3997	0,39	0,47
Náklady nájomcu za elektrinu	nákl.1 kWh v €	kWh	€ bez DPH	€ s DPH
N E SC ks nákl. za elektr. v prenajatom objekte var. zl. (podľa plochy)		35,60	5,48	6,58
N E OC ks náklady za elektrinu, pevná zl. za odber.miesto, podľa osôb		14,57	2,24	2,69
N E ks - celk.náklady za elektrinu v prenajatom objekte	0,1539	50,17		9,27
Prevádzkové náklady pre krátkodobý prenájom				€ s DPH
	Teplo			9,69
	Teplá voda			7,38
	Studená voda			4,84
	Zrážková voda			0,47
	Elektrina			9,27
	Poplatok za spracovanie údajov			0,00
	Upratovanie a príprava priestorov			125,40
Košice, 20. 03. 2019	Spolu			157,05